



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
28 September 2017Семьдесят первая сессия
Пункт 13 повестки дняРезолюция, принятая Генеральной Ассамблеей
11 сентября 2017 года*[без передачи в главные комитеты (A/71/L.88 и Add.1)]***71/326. Борьба с незаконным оборотом объектов дикой природы***Генеральная Ассамблея,*

подтверждая существенную ценность биологического разнообразия и его многогранный вклад в устойчивое развитие и людское благосостояние и признавая, что дикая фауна и флора во всем множестве ее прекрасных и неповторимых форм является незаменимым компонентом природных систем Земли, который надлежит защищать в интересах нынешнего и грядущих поколений,

сохраняя в этой связи озабоченность по поводу растущей масштабности браконьерства и незаконной торговли объектами и продуктами дикой природы, а также неблагоприятного экономического, социального и экологического воздействия этих явлений,

выражая серьезную озабоченность по поводу чрезвычайно губительного размаха браконьерского промысла носорогов и тревожно большого количества случаев убийства слонов в Африке, а также по поводу незаконной торговли другими охраняемыми видами диких животных, неполный список которых включает рептилий, сухопутных, морских и пресноводных черепах, акул, декоративных рыб, панголинов, человекообразных обезьян, попугаев, хищных птиц, шлемоконового калао и больших кошек и которым в результате этих явлений грозит локальное, а в некоторых случаях — глобальное исчезновение,

подчеркивая необходимость принимать меры к предотвращению незаконных лесозаготовок, приводящих к истреблению редких видов древесины, в частности палисандра, алойного и сандалового дерева,

признавая, что незаконный оборот объектов дикой природы усиливает вред, причиняемый экосистемам и сельским жизненным укладам, в том числе опирающимся на экотуризм, подрывает правильное управление и верховенство права, а в некоторых случаях — угрожает национальной стабильности и требует ответных мер в виде усиления транснационального и регионального сотрудничества и координации,

подчеркивая, что охрана дикой природы должна быть частью комплексного подхода к ликвидации нищеты и обеспечению

17-15823 (R)



Просьба отправить на вторичную переработку



продовольственной безопасности, устойчивого развития, включая сохранение и устойчивое использование биологического разнообразия, экономического роста, социального благополучия и надежного жизненного уклада,

вновь подтверждая свой призыв применять всесторонние и интегрированные подходы к устойчивому развитию, которые будут ориентировать человечество на жизнь в гармонии с природой и влечь за собой усилия по восстановлению здоровья и целостности экосистемы Земли, что будет способствовать формированию нашего коллективного будущего на общечеловеческих началах,

с озабоченностью констатируя рост онлайн-торговли и киберпреступности в контексте незаконной торговли объектами и продуктами дикой природы, который обуславливает необходимость применять инновационные стратегии, а в надлежащих случаях — усиливать межправительственное сотрудничество,

будучи озабочена фактами использования поддельных или незаконно выданных разрешений и сертификатов либо мошеннического использования подлинных разрешений и сертификатов для того, чтобы под прикрытием легальных внутренних рынков сбывать или легализовывать незаконно полученные объекты или продукты дикой природы,

признавая правовые рамки, задаваемые Конвенцией о международной торговле видами дикой фауны и флоры, находящимися под угрозой исчезновения¹, и ее важную роль в качестве первого механизма для регулирования международной торговли видами дикой фауны и флоры, внесенными в приложения к ней, и приветствуя в этой связи соответствующие резолюции и решения, которые были приняты на семнадцатом совещании Конференции сторон Конвенции, состоявшемся 24 сентября — 5 октября 2016 года в Йоханнесбурге, Южная Африка,

признавая также важность других многосторонних природоохранных соглашений, в том числе Конвенции по сохранению мигрирующих видов диких животных², Конвенции о биологическом разнообразии³, Конвенции об охране всемирного культурного и природного наследия⁴ и Конвенции о водно-болотных угодьях, имеющих международное значение, главным образом в качестве местобитаний водоплавающих птиц⁵,

подтверждая свои резолюции [69/314](#) от 30 июля 2015 года и [70/301](#) от 9 сентября 2016 года о борьбе с незаконным оборотом объектов дикой природы,

подтверждая также свою резолюцию [70/1](#) от 25 сентября 2015 года под названием «Преобразование нашего мира: Повестка дня в области устойчивого развития на период до 2030 года», в которой она утвердила всеобъемлющий, рассчитанный на перспективу и предусматривающий учет интересов людей набор универсальных и ориентированных на преобразования целей и задач в области устойчивого развития,

¹ United Nations, *Treaty Series*, vol. 993, No. 14537.

² Ibid., vol. 2061, No. 28395.

³ Ibid., vol. 1760, No. 30619.

⁴ Ibid., vol. 1037, No. 15511.

⁵ Ibid., vol. 996, No. 14583.

ссылаясь на резолюцию [2013/40](#) Экономического и Социального Совета от 25 июля 2013 года о предупреждении преступности и мерах системы уголовного правосудия в целях противодействия незаконному обороту охраняемых видов дикой фауны и флоры, в которой Совет призвал государства-члены признать незаконный оборот охраняемых видов дикой фауны и флоры серьезным преступлением, когда он осуществляется при участии организованных преступных групп,

вновь подтверждая, что Конвенция Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности ⁶ и Конвенция Организации Объединенных Наций против коррупции ⁷ представляют собой эффективные инструменты и важный компонент правовой базы для международного сотрудничества в борьбе с незаконным оборотом угрожаемых видов дикой фауны и флоры,

принимая во внимание, что с незаконным оборотом объектов дикой природы может смыкаться незаконная торговля стрелковым оружием и легкими вооружениями и что это может представлять серьезную угрозу для национальной и региональной стабильности в некоторых частях Африки,

признавая важную работу, в частности по оказанию технической помощи государствам-членам, выполняемую Международным консорциумом по борьбе с преступлениями против живой природы, который является совместным начинанием секретариата Конвенции о международной торговле видами дикой фауны и флоры, находящимися под угрозой исчезновения, Международной организации уголовной полиции (Интерпол), Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, Всемирного банка и Всемирной таможенной организации,

приветствуя резолюцию [2/14](#) о незаконной торговле объектами и продуктами дикой природы, принятую 27 мая 2016 года Ассамблеей Организации Объединенных Наций по окружающей среде Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде ⁸,

приветствуя также усилия государств-членов, межправительственных организаций и неправительственных организаций и сотрудничество между ними, а также мероприятия ооновских учреждений и других структур, направленные на предотвращение незаконного оборота объектов дикой природы и борьбу с ним, и принимая в этой связи к сведению Парижскую декларацию 2013 года, Лондонскую декларацию 2014 года, Касанское заявление 2015 года, Браззавильскую декларацию 2015 года и Ханойское заявление 2016 года,

ссылаясь на свою резолюцию [68/205](#) от 20 декабря 2013 года, в которой она провозгласила 3 марта — день принятия Конвенции о международной торговле видами дикой фауны и флоры, находящимися под угрозой исчезновения, — Всемирным днем дикой природы, и приветствуя ежегодно устраиваемые с 2014 года по случаю этой даты международные мероприятия, посвященные чествованию дикой фауны и флоры земного шара и более широкому знакомству с нею,

⁶ Ibid., vol. 2225, No. 39574.

⁷ Ibid., vol. 2349, No. 42146.

⁸ См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, семьдесят первая сессия, Дополнение № 25 (A/71/25)*, приложение.

приветствуя тематическую дискуссию высокого уровня, которая устраивалась 3 марта 2017 года по случаю международного празднования Всемирного дня дикой природы и была посвящена преодолению незаконного оборота объектов дикой природы и охране дикой фауны и флоры, а также роли молодежи в деле охраны дикой природы,

ссылаясь на свою резолюцию [71/206](#) от 19 декабря 2016 года о последующей деятельности по итогам тринадцатого Конгресса Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию и подготовке к четырнадцатому Конгрессу Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию и отмечая важность Дохинской декларации о включении вопросов предупреждения преступности и уголовного правосудия в более широкую повестку дня Организации Объединенных Наций в целях решения социальных и экономических проблем и содействия обеспечению верховенства права на национальном и международном уровнях, а также участием общественности, которая была принята на тринадцатом Конгрессе⁹,

подтверждая роль Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию в качестве главного директивного органа Организации Объединенных Наций по вопросам предупреждения преступности и уголовного правосудия,

принимая к сведению декларацию министров этапа заседаний высокого уровня одиннадцатой сессии Форума Организации Объединенных Наций по лесам, посвященную международному механизму «Леса, которых мы хотим: период после 2015 года»¹⁰, и резолюцию о международном механизме по лесам в период после 2015 года¹¹, принятую Форумом на его одиннадцатой сессии,

принимая также к сведению публикацию “World Wildlife Crime Report: Trafficking in protected species” («Всемирный доклад о преступности в отношении дикой природы: незаконный оборот охраняемых видов»), подготовленную в 2016 году Управлением Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности¹²,

1. *подчеркивает* свою решимость полностью и безотлагательно выполнить обязательства, сформулированные в ее резолюциях [69/314](#) и [70/301](#);

2. *признает* экономические, социальные и экологические последствия незаконного оборота объектов дикой природы, для пресечения которого необходимо принять твердые и более решительные меры в отношении как продавцов, так и покупателей, и вновь особо отмечает в этой связи важность эффективного международного сотрудничества между государствами-членами, соответствующими многосторонними природоохранными соглашениями и международными организациями;

3. *рекомендует* государствам-членам принимать действенные меры к тому, чтобы препятствовать и противодействовать серьезной проблеме преступлений, сказывающихся на окружающей среде, таких как незаконный оборот объектов и продуктов дикой природы, в том числе представителей

⁹ Резолюция [70/174](#), приложение.

¹⁰ Решение 2015/254 Экономического и Социального Совета.

¹¹ Резолюция [2015/33](#) Экономического и Социального Совета.

¹² United Nations publication, Sales No. E.16.XI.9.

фауны и флоры, охраняемых Конвенцией о международной торговле видами дикой фауны и флоры, находящимися под угрозой исчезновения¹, и браконьерство;

4. *настоятельно призывает* государства-члены предпринимать на национальном уровне решительные шаги по предотвращению незаконной торговли объектами дикой природы, борьбе с такой торговлей и ее искоренению, воздействуя как на продавцов, так и на покупателей и прибегая для этого, в частности, к укреплению своих законодательных и подзаконных актов, необходимых для предотвращения случаев такой незаконной торговли, расследования этих случаев, уголовного преследования за них и надлежащего наказания виновных, а также к усилению мер реагирования со стороны правоохранительных органов и системы уголовного правосудия, и расширять между национальными ведомствами, а также между государствами-членами и международными органами по борьбе с преступностью обмен информацией и знаниями в соответствии с национальным законодательством и международным правом и констатирует при этом, что Международный консорциум по борьбе с преступлениями против живой природы способен оказывать в данном отношении ценное техническое содействие, в том числе помогая государствам-членам осваивать «Аналитическое пособие по проблеме преступности в отношении диких видов флоры и фауны и лесных ресурсов», которое призвано в подходящих случаях наращивать у соответствующих правоохранительных и судебных органов способность к расследованию преступлений, связанных с дикой природой, уголовному преследованию за них и судебному рассмотрению возбужденных по ним дел;

5. *призывает* государства-члены квалифицировать незаконный оборот охраняемых видов дикой фауны и флоры как серьезное преступление в соответствии с положениями своего национального законодательства и определением, данным в пункте *b* статьи 2 и пункте 1 *b* статьи 3 Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности⁶, с целью обеспечить, чтобы в случаях, когда это преступление носит транснациональный характер и в нем замешана организованная преступная группа, можно было наладить согласно Конвенции эффективное международное сотрудничество для предупреждения транснациональной организованной преступности и борьбы с ней;

6. *рекомендует*, чтобы, руководствуясь пунктом 3 статьи II Конвенции о международной торговле видами дикой фауны и флоры, находящимися под угрозой исчезновения, государства-члены включали в приложение III к Конвенции охраняемые виды, которые находятся в пределах их юрисдикции и могут оказаться под угрозой из-за международной торговли, и настоятельно призывает государства-члены оказывать помощь в контроле за торговлей такими охраняемыми Конвенцией видами, в том числе включенными в приложение III;

7. *призывает* государства-члены провести обзор национального законодательства и, когда это необходимо и целесообразно, внести в него поправки, чтобы преступления, связанные с незаконной торговлей объектами дикой природы, рассматривались в качестве основных правонарушений (как они определяются в Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности) по отношению к отечественным преступлениям, связанным с отмыванием денег, чтобы они становились основанием для применения отечественного законодательства о доходах, полученных преступным путем, и чтобы активы, связанные с

незаконной торговлей объектами и продуктами дикой природы, могли подвергаться изъятию, конфискации и отчуждению;

8. *рекомендует* государствам-членам в максимально возможной степени использовать для борьбы с незаконным оборотом объектов дикой природы правовые документы, имеющиеся на национальном уровне, в том числе законодательные акты, касающиеся отмывания денег, коррупции, мошенничества, рэкета и финансовых преступлений;

9. *рекомендует также* государствам-членам гармонизировать свои судебные, юридические и административные правила для содействия обмену доказательствами незаконного оборота объектов дикой природы и уголовному преследованию за него, а также создать на национальном уровне специальные межведомственные группы по борьбе с преступлениями против дикой природы и облегчать обмен доказательствами между различными государственными ведомствами, насколько это согласуется с национальным законодательством;

10. *рекомендует далее* государствам-членам активизировать свои правоохранительные усилия, в том числе путем фиксирования и мониторинга случаев как изъятия преступной добычи, так и успешного уголовного преследования, чтобы эффективнее противодействовать незаконной торговле объектами дикой природы и удерживать от нее;

11. *настоятельно призывает* государства-члены активно заниматься освещением и разъяснением проблем и рисков, сопровождающих поставку незаконных продуктов дикой природы, их транзит и спрос на них, в том числе наращивая сотрудничество со всеми соответствующими заинтересованными сторонами, подключая потребительские группы и преодолевая стимулирующие спрос факторы, а также эффективнее сокращать спрос, в том числе применяя адресные и эмпирически просчитанные стратегии, призванные влиять на поведение потребителей и повышать осведомленность о законах, запрещающих незаконную торговлю объектами дикой природы, и о предусмотренных этими законами наказаниях;

12. *предлагает* государствам-членам повышать у развивающихся стран способность к борьбе с незаконным оборотом объектов дикой природы, и в частности более строгому выполнению Конвенции о международной торговле видами дикой фауны и флоры, находящимися под угрозой исчезновения, в том числе путем оказания финансовой или технической помощи, поддержки усилий по получению финансирования из Глобального экологического фонда и предоставления финансовых и вещественных ресурсов на необходимые в этой связи мероприятия по наращиванию потенциала, включая потенциал, требующийся для осуществления резолюций и решений, принятых на семнадцатом совещании Конференции сторон Конвенции;

13. *рекомендует* государствам-членам содействовать устойчивому развитию в трех его измерениях, придерживаясь при этом принципов новаторства, слаженности, экологичности, открытости и коллективности, что требует комплексного подхода к охране дикой фауны и флоры и к борьбе с незаконной торговлей объектами и продуктами дикой природы;

14. *рекомендует также* государствам-членам усиливать у местных сообществ способность использовать возможности для надежного обустройства своего жизненного уклада, в том числе опирающегося на ресурсы непосредственно окружающей их дикой природы, и ликвидации нищеты, развивая для этого, например, инновационные партнерства по сохранению

дикой природы совместными усилиями ее хозяев, включая общественно-территориальные природоохранные объединения, государственно-частные партнерства, устойчивый туризм, соглашения о распределении доходов и другие источники дохода, такие как экологично поставленное сельское хозяйство;

15. *рекомендует* далее государствам-членам сделать меры по преодолению незаконной торговли объектами дикой природы неотъемлемой частью формирования политики и программ в области развития и планирования мероприятий по сотрудничеству в целях развития, а также и далее пропагандировать среди людей и людских сообществ идею устойчивого существования в мире, где дикая природа и другие живые организмы обеспечены защитой;

16. *призывает* государства-члены устанавливать или укреплять отношения партнерского сотрудничества между местными, региональными, национальными и международными учреждениями, занимающимися вопросами развития и природосбережения, чтобы усиливать поддержку сохранения дикой природы на общественно-территориальной основе и содействовать удержанию местными сообществами извлекаемых выгод на нужды сохранения дикой природы и экологичного распоряжения ею;

17. *убедительно рекомендует* государствам-членам усиленно содействовать, в том числе по каналам транснационального и регионального сотрудничества, формированию надежного, а в подходящих случаях — альтернативного жизненного уклада для сообществ, затрагиваемых незаконным оборотом объектов дикой природы и его негативными последствиями, сопровождая это всесторонним вовлечением сообществ, проживающих в пределах или вблизи местообитаний дикой фауны и флоры, в число активных партнеров по их сохранению и устойчивому использованию, благодаря чему у членов таких сообществ расширяются права и возможности, позволяющие распоряжаться дикой природой и ее обитателями и получать соответствующие блага;

18. *убедительно рекомендует также* государствам-членам участвовать в глобальных, региональных и национальных усилиях по координации донорской деятельности и обмену соответствующими знаниями, чтобы лучше разбираться в двусторонних, многосторонних и частных инвестициях на нужды предотвращения незаконной торговли объектами дикой природы и борьбы с этой торговлей и более умело мобилизовывать такие инвестиции, коллективно добиваясь при этом максимальной эффективности инвестирования и привлекая новых партнеров;

19. *настоятельно призывает* государства-члены, которые еще не сделали этого, подумать над принятием мер по ратификации Конвенции о международной торговле видами дикой фауны и флоры, находящимися под угрозой исчезновения, Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности и Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции⁷ или присоединению к этим документам и призывает их участников принять надлежащие меры к тому, чтобы обеспечить эффективное выполнение своих обязательств по Конвенции о международной торговле видами дикой фауны и флоры, находящими под угрозой исчезновения, и других соответствующих многосторонних соглашений, в том числе применяя согласованные международные ориентиры, введенные согласно последней из названных конвенций в отношении хранения,

складирования и утилизации незаконных продуктов и контрабандных материалов, добытых в дикой природе, а также рассмотреть способы взаимного обмена информацией об удачных наработках в деле борьбы с незаконным оборотом объектов дикой природы в соответствии с этими документами;

20. *призывает* государства-члены запрещать, предотвращать и пресекать любые формы коррупции, которые способствуют незаконному обороту объектов и продуктов дикой природы, в том числе путем оценки и смягчения коррупционных рисков по линии их программ технической помощи и наращивания потенциала, связанных с дикой природой, путем повышения их способности расследовать факты такой коррупции и путем уголовного преследования замешанных в ней лиц, призывает стороны выполнить все соответствующие резолюции и решения, принятые на семнадцатом совещании Конференции сторон Конвенции о международной торговле видами дикой фауны и флоры, находящимися под угрозой исчезновения, и просит Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности продолжать оказывать государствам-членам запрашиваемую ими поддержку в этом деле;

21. *призывает также* государства-члены следить за тем, чтобы легальные внутренние рынки продуктов дикой природы не использовались как прикрытия для торговли незаконно полученными объектами дикой природы, и в этой связи настоятельно призывает стороны выполнить решение, принятое на семнадцатом совещании Конференции сторон Конвенции о международной торговле видами дикой фауны и флоры, находящимися под угрозой исчезновения, в котором всем правительствам рекомендуется в экстренном порядке закрыть легальные внутренние рынки слоновой кости, если эти рынки способствуют браконьерству или незаконной торговле¹³;

22. *рекомендует* государствам-членам принимать меры, делающие системы оформления разрешений более устойчивыми к коррупции, и использовать современные информационно-коммуникационные технологии для усиления контроля за международной торговлей охраняемыми видами дикой фауны и флоры, чтобы предотвращать использование поддельных документов в международной торговле охраняемыми видами;

23. *признает* усилия Группы 20 по противодействию коррупции как на глобальном, так и на национальном уровнях, с признательностью отмечает работу, которая была проделана на саммитах Группы, состоявшихся в 2016 году в Ханчжоу, Китай, и в 2017 году в Гамбурге, Германия, а также сформулированные ею Принципы высокого уровня по борьбе с коррупцией, связанной с незаконной торговлей объектами и продуктами дикой природы, и настоятельно призывает ее продолжать инклюзивно и транспарентно вовлекать в свою работу другие государства — члены Организации Объединенных Наций и Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности;

24. *признает также* усилия по предотвращению, сокращению, а в перспективе — и ликвидации незаконной эксплуатации дикой фауны и флоры в Африке и незаконной торговли их объектами, предпринимаемые Африканским союзом в порядке общего скоординированного реагирования на эти явления;

¹³ См. резолюцию Conf. 10.10 (Rev. CoP17) о торговле видами слонов.

25. *убедительно рекомендует*, чтобы в соответствии с резолюцией 2013/40 Экономического и Социального Совета государства-члены сотрудничали на двустороннем, региональном и международном уровнях в целях предотвращения, пресечения и искоренения незаконного международного оборота объектов и продуктов дикой природы, применяя при этом, в частности, такие международно-правовые документы, как Конвенция Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности и Конвенция Организации Объединенных Наций против коррупции;

26. *высказывается за то*, чтобы, руководствуясь Конвенцией о международной торговле видами дикой фауны и флоры, находящими под угрозой исчезновения, государства-члены усиливали, когда это уместно и целесообразно, сотрудничество в деле своевременного и экономичного возвращения живых организмов (в том числе в виде яиц), добытых в дикой природе и попавших в незаконную торговлю, в страны происхождения, а также расширяли, когда это уместно и целесообразно, между национальными и международными органами обмен информацией о фактах изъятия объектов и продуктов дикой природы, попавших в незаконную торговлю, чтобы облегчать последующее расследование и уголовное преследование;

27. *призывает* к тому, чтобы ооновские организации, действуя в рамках своих мандатов и руководствуясь резолюцией 2013/40 Экономического и Социального Совета, продолжали поддерживать усилия государств-членов по борьбе с незаконным оборотом объектов дикой природы, например посредством наращивания потенциала и поощрения альтернативного жизненного уклада, и расширяли сотрудничество со всеми соответствующими заинтересованными сторонами с целью способствовать применению целостного и комплексного подхода международным сообществом;

28. *просит* в этой связи, чтобы Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, сообразуясь с его мандатом и ресурсами, руководствуясь резолюцией 2013/40 Экономического и Социального Совета и действуя в тесном сотрудничестве и взаимодействии с государствами-членами, продолжало и усиливало сбор информации о закономерностях и направлениях незаконного оборота объектов дикой природы и раз в два года докладывало эту информацию;

29. *просит* Генерального секретаря и далее совершенствовать координацию относящихся к предмету настоящей резолюции мероприятий, проводимых специализированными учреждениями, фондами и программами системы Организации Объединенных Наций в рамках своих мандатов и согласно резолюции 2013/40 Экономического и Социального Совета;

30. *просит также*, чтобы Генеральный секретарь, принимая во внимание резолюцию 2013/40 Экономического и Социального Совета, представил Генеральной Ассамблее на ее семьдесят третьей сессии доклад о глобальном положении дел с незаконным оборотом объектов дикой природы, включая браконьерство и нелегальную торговлю, и об осуществлении настоящей резолюции и вынес предложения относительно возможных будущих действий, включая рассмотрение вопроса о назначении специального посланника для ведения разъяснительной работы и активизации международных действий;

31. *постановляет* возвращаться к этому вопросу и теме осуществления настоящей резолюции раз в два года начиная со своей семьдесят третьей сессии.

*97-е пленарное заседание,
11 сентября 2017 года*
